

# Séance publique du conseil communal du 13 décembre 2023

**Présents:** BROSIUS Lucien – bourgmestre ;  
MOURA Daniel (àpd point 5), SCHILTZ Laurent – échevins ;  
BROSIUS-KOLBER Marianne, FERNANDES Isabel (àpd point 5), DURRER  
Eric, JAWORSKI David, OLINGER Kevin et SIMON Marc – conseillers

**Excusés:** MOURA Daniel, échevin et FERNANDES Isabel, conseillère (points 1-4)

Le conseil communal approuve les décomptes suivants :

- Remise en état du Jugendhaus «Al Molkerei»  
Total des devis approuvés : 130.000,00 €  
Total de la dépense effective : 96.956,50 €
- Acquisition d'une cisaille pour montage sur tracteur  
Total des devis approuvés : 25.000,00 €  
Total de la dépense effective : 23.001,69 €
- Acquisition de mobilier (Maison Relais)  
Total des devis approuvés : 15.000,00 €  
Total de la dépense effective : 7.586,28 €
- Acquisition d'une nouvelle voiture de service pour le service de régie  
Total des devis approuvés : 24.670,25 €  
Total de la dépense effective : 23.530,98 €

Le conseil approuve les devis suivants présentés par l'Administration des services techniques de l'agriculture pour :

- Travaux de remise en état de la voirie rurale au lieu-dit « Béchel » à Angelsberg au montant de 207.327,59 € htva ;
- Travaux de remise en état de la voirie rurale au lieu- dit « bei Johann » à Angelsberg au montant de 14.439,66 € htva ;
- Travaux de remise en état de la voirie rurale au lieu-dit « hinter dem Scheidchen » à Weyer au montant de 37.931,03 € htva.

Le conseil ajoute une dérogation générale pour les associations locales ayant leur siège dans la commune de Fischbach dans le règlement communal du 25 juin 2002 concernant les nuits blanches et y ajoute aussi les fêtes et festivités suivantes :

- « Fuesfreideg »
- « Kiermessamschdeg »
- « Virowend vun Allerhellegen »

De Gemengerot geneemegt follgend Dekonten:

- Sanéierung vum Jugendhaus „Al Molkerei“  
Approuvéierten Devis: 130.000,00 €  
Effektiv Ausgab: 96.956,50 €
- Kaf vun enger Heckeschéier fir op den Trakter  
Approuvéierten Devis: 25.000,00 €  
Effektiv Ausgab: 23.001,69 €
- Kaf vu Miwwel (Maison Relais)  
Approuvéierten Devis: 15.000,00 €  
Effektiv Ausgab: 7.586,28 €
- Kaf vun engem neie Gefier fir de Service Regie  
Approuvéierten Devis: 24.670,25 €  
Effektiv Ausgab: 23.530,98 €

De Conseil hält follgend Devisen un déi vun der Administration des services techniques de l'agriculture presentéiert goufe fir :

- Sanéierung vum Feldwee um « Béchel » fir 207.327,59 € htva ;
- Sanéierung vum Feldwee „bei Johann“ zu Angelsbiereg fir 14.439,66 € htva ;
- Sanéierung vum Feldwee „hinter dem Scheidchen“ zu Weyer fir 37.931,03 € htva.

De Conseil erweidert d'Gemengereglement vum 25. Juni 2002 iwwert d'fräi Nuechten ëm eng generell Derogatioun fir d'lokal Veräiner mat Sätz an der Gemeng Fëschbech a setzt och follgend Fester a Festivitéite bäi:

- « Fuesfreideg »
- « Kiermessamschdeg »
- « Virowend vun Allerhellegen »

# Budget: Dépenses extraordinaires

Le conseil ratifie la charte d'achat durable de la Commune de Fischbach élaborée par la conseillère pacte climat en étroite collaboration avec l'échevin « pacte climat », Monsieur Lucien Brosius.

Le conseil arrête le budget rectifié de l'exercice 2023 d'après le tableau récapitulatif suivant :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	6 198 426,51 €	3 067 145,22 €
Total des dépenses	5 094 913,73 €	6 292 053,51 €
Boni propre de l'exercice	1 103 512,78 €	-
Mali propre de l'exercice	-	3 224 908,29 €
Boni du compte 2022	3 397 961,36 €	-
Mali du compte 2022	-	-
Boni général	4 501 474,14 €	-
Mali général	-	3 224 908,29 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 3 224 908,29 €	+ 3 224 908,29 €
Boni présumé à fin 2023	1 276 565,85 €	-
Mali présumé à fin 2023	-	-

Le conseil communal arrête le budget de l'exercice 2024 d'après le tableau récapitulatif suivant :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	6 372 583,31 €	5 161 023,16 €
Total des dépenses	6 191 860,73 €	6 387 306,33 €
Boni propre de l'exercice	180 722,588 €	-
Mali propre de l'exercice	-	1 226 283,17 €
Boni du compte 2023	1 276 565,85 €	-
Mali du compte 2023	-	-
Boni général	1 457 288,43 €	-
Mali général	-	1 226 283,17 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 1 226 283,17 €	+ 1 226 283,17 €
Boni présumé à fin 2024	231 005,26 €	-
Mali présumé à fin 2024	-	-

Veuillez trouver le tableau des dépenses extraordinaires, les plus importantes, du budget 2024 à la page suivante.

De Gemengerot ratifiziert d'nohalteg Akafscharta déi vun der Klimapakt-Beroderin an Zesummenaarbecht mam Klima-Pakt-Schäffen, Lucien Brosius, ausgeschafft gouf.

De Conseil hält de rektifizéierte Budget vum Exercice 2023 wéi um follgenden zesummeffaassenden Tableau fest:

De Gemengerot hält de Budget fir den Exercice 2024 wéi um follgenden zesummeffaassenden Tableau fest:

Op der nächster Säit fannt Dir den Tableau mat de wichtigsten extraordinären Ausgaben aus dem Budget 2024.

<b>Services généraux des administrations publiques</b>	
Rénovation de la mairie	150 000,00
Renouvellement de la Rue du Berger - études	50 000,00
Renouvellement de la Rue St. Nicolas à Fischbach - études	70 000,00
Urbanisme: Agencements et aménagements espaces verts Rue du Berger (FI)	24 600,00
Rénovation de la maison sise à Schoos, Rue de l'École (ancien bâtiment du Lokalveräin)	100 000,00
<b>Protection sociale</b>	
Réaménagement de l'aire de jeu avec acquisition de nouveaux jeux (Crèche et garderie)	30 000,00
<b>Affaires économiques</b>	
Acquisition de terre labourable	30 000,00
Renouvellement de la Rue du Berger - voirie rurale	76 750,00
Travaux aux chemins agricoles et ruraux	301 250,00
Acquisition de forêt	20 000,00
<b>Protection de l'environnement</b>	
Renouvellement de la Rue du Berger - réseau des eaux usées	68 211,00
Eaux usées: Syndicar SIDERO	190 000,00
Renouvellement de la Rue du Berger - réseau d'évacuation des eaux de surface	200 000,00
<b>Logements et équipements collectifs</b>	
Renouvellement du chauffage	40 000,00
Renouvellement de la rue du Berger - places publiques	20 770,00
Frais d'études et frais de recherche et de développement	30 000,00
Réaménagement de passage piétons - mise en conformité PMR	55 000,00
Réaménagement du parking "Rue du Moulin" à Fischbach	200 000,00
Acquisition de terrains (emprises)	25 000,00
Renouvellement de la Rue du Berger - voirie	700 000,00
Renouvellement de la Rue St. Nicolas - voirie	20 000,00
Aménagement d'un nouveau cimetière à urnes et d'un jardin de souvenir	50 000,00
Réfection du mur de soutènement au cimetière de Meysembourg	37 500,00
Constructions sur sol propre à usage propre: construction sur le site "op der Héicht" d'un hall pour les besoins de l'atelier communal	117 000,00
Acquisition/remplacement de machines et outillages	40 000,00
Acquisition d'un utilitaire	30 000,00
Zones de protection des sources: mise en oeuvre des mesures	46 000,00
Source Daebicht: mise en conformité	500 000,00
Renouvellement de la rue du Berger - réseau d'eau potable	71 885,00
Remplacement du système de gestion électronique des installations d'eau potable	75 000,00
Renouvellement de la rue St. Nicolas - réseau d'eau potable	140 000,00
Renouvellement de la conduite de refoulement entre le réservoir d'eau potable « Schoos » et la source « Débicht »	470 000,00
Renouvellement de la rue du Berger - éclairage public et réseau	200 000,00
Acquisition de terrain(s)	700 000,00
<b>Santé</b>	
Droit d'admission prioritaire pour Maison de Séjour et de Soins	30 000,00
<b>Loisirs, culture et culte</b>	
Aménagement de terrains de loisirs, d'emplacements barbecue etc.	100 000,00
<b>Enseignement</b>	
Renouvellement des fenêtres et installation d'un avant-toit avec ombrière	200 000,00
Agrandissement de l'école fondamentale	1 000 000,00